11

# KARDABERAZ JAKINTZA BAZKUNAREN ARAUDIAK

# ESTATUTOS ASOCIACION CULTURAL KARDABERAZ

1985

# KARDABERAZ
## Jakitza Bazkunaren
## Araudiak

# Estatutos Asociación Cultural
# KARDABERAZ

LENENGO IZENPURUA

## BURUPIDE NAGUSIAK

**Izena, inguruaIdea, bizitokia eta xedeak.**

**Lenengo idatzatala.** Elkarte baterako eskubideak zaintzen dituan Abenduaren 24'eko 191/64 Legearen abespeluan KARDABERAZ IAKINTZA BAZKUNA sortzen da.

**2'garren idatzatala.** Kardaberaz Iakintza Bazkunak, iakintzarako bere iardunkizunak, Gipuzkoa'ko Erki ingurunean egingo ditu; aurrerantzean ere ordea, zuzendaritzako bere Agintariek beste Erkietako antzeko Elkarteekin bat egiteko erabakia artzeko edo gai dan Agintaritza lurralde edatuagora zabaltzeko eskabidea egiteko eskubiderik galdu gabe.

**3'garren idatzatala.** Noizarteraiñokorik gabe irasitzen da Kardaberaz Bazkuna.

**4'garren idatzatala.** Legezko nortasuna izango du Bazkunak eta bere xedeak burutzeko bearrezko zaion almen osoa.

**5'garren idatzatala.** Tolosa'n, Oria karrikan artzen du bizitoki Kardaberaz Bazkunak, ala ere Zuzendaritzako Batzordeari derizkionean, aldaketarako beste tokiren bat ere aukera lezake, baita egoki deritzaizkion ordezkoak eta ordezkaritzakoa izendatu ere.

**6'garren idatzatala.** Oek dira Bazkunaren xedeak:

a) Euskal iakintzako goigaien ikaskuntza, ikerkuntza, idazlanen zabalkuntza, argitalkuntza eta aldezkuntza; baitipait, euskerarena eta euskera osatzen duten izkelki guztiena.



TITULO I

## DISPOSICIONES GENERALES

**Denominación, ámbito territorial, duración, domicilio y fines**

**Art. 1.°** Al amparo de lo establecido en la Ley 191/64 de 24 de Diciembre, reguladora del Derecho de asociación, se constituye la ASOCIACION CULTURAL KARDABERAZ.

**Art. 2.°** La Asociación Cultural Kardaberaz desarrollará su actividad cultural en el ámbito de la Provincia de Guipúzcoa; sin perjuicio que en lo sucesivo los órganos directivos correspondientes acuerden la fusión con Asociaciones similares de otras Provincias o se recabe la ampliación territorial de la Autoridad competente.

**Art. 3.°** La Asociación **Kardaberaz** se constituye por tiempo indefinido.

**Art. 4.°** La Asociación gozará de personalidad jurídica y plena capacidad de obrar necesaria para el cumplimiento de sus fines.

**Art. 5.°** La Asociación Kardaberaz fija su domicilio en Tolosa, calle Oria, sin perjuicio de que la Junta Directiva pueda acordar, en cualquier momento, el cambio a otro lugar, así como establecer las delegaciones y representaciones que considere más convenientes.

**Art. 6.°** Constituyen los fines de la Asociación:

a) El estudio, investigación, desarrollo escrito, publicación y defensa de los valores culturales vascos; en particular del euskera y los diversos dialectos que integran el mismo.

b) Euskal iakintza eta izkuntzaren zabalkundea, edakuntza eta berriemanketa.

c) Euskal ikaskuntzako eta zabalkuntzako elburu oietara irixteko bearrezko litzazken eskuarteen eta gizalaguntzen eralketak eta lorbideak zuzentzea.

d) Bazkuna irasi zaneko agiriak agertzen dituan asmoen arabera, euskal iakintzako xede ori, kristau gizatasunezko oiñegi zuzengarrien argira eta euskal asaben iakintza bideari iarraituz izango da burutua.

### II'GARREN IZENPURUA

## NOLA IZAN BAZKIDE ETA NOLA GALDU BAZKIDETZA

**7'garren idatzatala.** Arau auek betetzeko baldintzapean, beste bi bazkideek aurkeztuta, adin betera eldutako edonor, Kardaberaz Bazkunan bazkidetu liteke.

**8'garren idatzatala.** Oldezkoa izango da kardaberaz'en sartzea eta urten ere, bazkideek, nai duten unean urten litezke, aski da bazkide izatea utzi baiño amabost egun aurretik zuzendaritzako Batzordeari idatziz aditzera ematea. Sartu eta urten diran bazbideak, ortarako erabilliko dan idazti batean ipiñiko dira.

**9'garren idatzatala.** Kardaberaz Bazkunan sartzen dan bazkideari, Araudi ontan agertzen diran erabakien arauz, Batzar Nagusiak iarri lezaken sarrerasaria ordaintzea dagokio, baita Batzorde Zuzendariak izendatutako oiko lainta saria ere.

**10'garren idatzatala.** Ondoren iartzen diran utsegite batengatik, Bazkuneko Zuzendaritzako Batzordeak, bazkideren bat botatzeko erabakia artu lezake:



b) La divulgación, propagación e información de la cultura e idioma vascos.

c) La organización y adopción de los medios materiales y humanos precisos para acceder a tal finalidad de estudio y divulgación de la cultura vasca.

d) Tal finalidad cultural será llevada a cabo a la luz de los principios rectores del humanismo cristiano y de la cultura tradicional vasca de acuerdo con el ideario que se contiene en el documento fundacional.

### TITULO II

## PROCEDIMIENTO DE ADMISION Y PERDIDA DE LA CUALIDAD DE SOCIO

**Art. 7.°** Podrá solicitar la afiliación a la Asociación **Kardaberaz** cualquier persona, mayor de edad, que sea presentada por otros dos asociados, con la condición de observar los presentes Estatutos.

**Art. 8.°** El ingreso en **Kardaberaz** será **voluntario y**, en cualquier momento, podrán los miembros dejar de pertenecer a la Asociación, notificándolo por escrito a la Junta Directiva con una antelación de quince días a la fecha de baja. Las altas y bajas se harán constar en un libro al efecto.

**Art. 9.°** La afiliación a la Asociación **Kardaberaz** lleva inherente el pago de la cuota de admisión que se fije por la Asamblea General, así como de las cuotas corrientes, a propuesta de la Junta Directiva de conformidad con lo establecido en los presentes Estatutos.

**Art. 10.°** La Junta Directiva de la Asociación podrá acordar la expulsión de alguno de sus miembros por alguna de las siguientes causas:

a) Araudietan ipiñitako bearkizunak ez betetzeagatik.

b) Batzar Nagusiak edo Zuzendaritzako Batzordeak, bakoitzari dagozkion arazoetan artutako erabakiak ez betetzeagatik.

c) Bazkunaren iraunbiderako Araudi barnean ipiñi diran diru artubearrak ez ordaintzetik.

d) Araudiko 6'garren idatzatalean zeazki eman diran Kardaberaz'en elburuen betebearra austetik, utsaltzetik edo saiestetik.

III'GARREN IZENPURUA

## BAZKIDEEN ESKUBIDE ETA EGINBEARRAK

**11'garren idatzatala.** Bazkunaren barnean eta Zuzendaritzako agintaritzan, eragingarrizko arte artzeko eskubidea daukate bazkideek, autarkia eman lezaketela, baita bear danean eskeintzekoa ere, geroagoa erabakiko dan eran.

Araudi onen 9'garren eta 10'garren idatzatalean aipatzen diran eginbearrak bear bezela betetzea dira bazkideen betebearrak.

IV'GARREN IZENPURUA

## ZUZENDARITZAKO AGINTARIAK ETA IAURRIBIDEKO ERA

BATZAR NAGUSIA

**13'garren idatzatala.** Araudiari dagokionez, ainbanatutako ordainbearrak zintzoki ordainduta dauzkaten bazkide guztiak osatzen dute Batzar Nagusia.



a) Incumplimiento de las obligaciones establecidas en los Estatutos.

b) Incumplimiento de los acuerdos adoptados por la Asamblea General o por la Junta Directiva en la esfera de sus respectivas competencias.

c) El incumplimiento de las obligaciones económicas que para el sostenimiento de la Asociación se hayan establecido estatutariamente.

d) Atentar, desvirtuar o desviar el cumplimiento de **Kardaberaz** de los fines descritos en el artículo 6.º de los Estatutos.

TITULO III

## DERECHOS Y DEBERES DE LOS SOCIOS

**Art. 11.º** Son derechos de los socios la participación activa en la Asociación y en sus órganos de Gobierno, con capacidad de voto y ejecución en su caso, en la forma que más adelante se establecerá.

Son obligaciones de los socios el adecuado cumplimiento de los que se enumeran en los artículos 9.º y 10.º de los presentes Estatutos.

TITULO IV

## ORGANOS DIRECTIVOS Y FORMA DE ADMINISTRACION

**Art. 12.º** El gobierno de la Asociación estará a cargo de la Asamblea General y Junta Directiva.

ASAMBLEA GENERAL

**Art. 13.º** La Asamblea General está constituida por todos los afiliados que hayan satisfecho las cuotas reglamentariamente.

**14'garren idatzatala.** Ontzat emanda osatu dan Batzar Nagusia da Bazkunaren gorengo Agintaritza eta araudi onen arabera ark artutako erabakiak, bazkide guztiak bearturik daude betetzea.

**15'garren idatzatala.** Oikoak eta oiezatekoak izan litezke Batzar Nagusiak.

Oiko Batzar Nagusia, urtean bein egingo da eta Oiezatekoa, eunetik 25% bazkideek eskatzen dutenean edo Zuzendaritzako Batzordeak, erabakia artzen duanean.

**16'garren idatzatala.** Oiko eta oizateko Batzar Nagusietarako deia, Kardaberaz'ko Lendakariak berberak eta bere eskuidazkiz adierazita, batzarkide guztieri egingo die, billera egiteko izendatua dagoan eguna baiño amabost oiko egun lenagotik, azkar ibilli bearrezkoan, zazpi egunera laburtu litekela eta ala egokitzekin, bigarren deialdian billera zein egunetan eta ze ordutan izango dan adierazten dala.

Batzarra nun, zein tokitan, zein egunetan eta ze ordutan egingo dan, dei ortan ongi zeazturik egongo da eta baita, eguneko arazoetan, Zuzendaritzako Batzordeak erabakitakoaren arabera, erabilliak izango diran gaiak ere.

Astirikabeko egokieratan izan ezik, Batzarra baiño iru egun aurreagotik, batzarlagunek idazki bidez igorri lezazketen asmogaiak oro, Zuzendaritzako Batzordeak bildurik iduki bear ditu Eskabide eta Galderaen xerrendatan.

Bearrezko une batean, eunetik gutxienez ogeitabost batzarlagunek ala eskatzekin, Billeran aurkeztutako edozelango arazo eztabaidatu liteke.

**17'garren idatzatala.** Lenengo deiara bildutakoak, bazkide guztietatik, erdiak eta bat izatekin, Batzar Nagusia, iatorki eta ontzat batzarturik egongo da eta bigarren deialdikoan, bertan biltzen diranakin.

**18'garren idatzatala.** Batzar Nagusietako maiburua, Bazkuneko Lendakariari dagokio eta aren eziñezkora, Lendakari lenordezkoari.



**Art. 14.º** La Asamblea General, válidamente constituida, es el órgano soberano de la Asociación, y sus acuerdos adoptados con arreglo a estos Estatutos, son obligatorios para todos sus afiliados.

**Art. 15.º** Las Asambleas Generales podrán ser ordinarias y extraordinarias.

La Asamblea General Ordinaria se celebrará una vez cada año y la Extraordinaria cuando la soliciten un 25% de los afiliados o por acuerdo de la Junta Directiva.

**Art. 16.º** Las Asambleas Generales Ordinarias y extraordinarias se convocarán por comunicado del Presidente de **Kardaberaz** mediante notificación escrita y personal a todos los afiliados, con quince días naturales de antelación a la fecha señalada para la reunión, pudiendo reducirse en caso de urgencia a siete días, expresándose —si procediera— la fecha y hora en que tendrá lugar la reunión en segunda convocatoria.

Tal comunicación expresará el lugar, local, fecha y hora en que haya de celebrarse la Asamblea y los asuntos que se hayan de tratar, según el Orden del día acordado por la Junta Directiva.

La Junta Directiva, salvo en los supuestos de urgencia, recogerá en el apartado de Ruegos y Preguntas todas las propuestas que se formulen por los afiliados mediante petición escrita, tres días antes de la fecha de la reunión.

En caso de urgencia podrá debatirse cualquier cuestión planteada en la reunión siempre que así lo decida un mínimo del 25% de los asistentes.

**Art. 17.º** La Asamblea General quedará válidamente constituida, en primera convocatoria, cuando se encuentren representados la mitad más uno de los miembros y, en segunda, cualquiera que fuere el número de asistentes.

**Art. 18.º** La Presidencia de las Asambleas Generales corresponde al Presidente de la Asociación y, en ausencia de éste, al Vicepresidente primero.

Bazkuneko Lendakariakin eta Zuzendaritzako Batzordeak txandaka aukeratuko dituan bi aozbazkidekin osatuko da Batzarreko Maia eta idazkaritza, Zuzendaritzako Batzordeko idazkariak egingo du.

Autesle geiengoaren autetsiaz soillik erabakiak artuko ditu Batzar Nagusiak, arazo batzuetan, geiengo nabarmen bat ez eskatzekin beintzat Araudiak.

Autarkiak emateko aukerabidea, Batzarraren beraren eritzira gelditzen da edota bestela berriz, maiburukoenera.

Ordainbearrak zuzen dauzkan bazkide bakoitzak izango du eskubide autarkia emateko.

**19'garren idatzatala.** Auexek dira Batzar Nagusiaren egikizun eta eskubideak:

a) Bazkunaren eta bazkideen obariak ordezteko, lortzeko eta aldezteko, erabakiak artzea.

b) Iardunbideko egitarauak eta asmokizunak onartzea.

c) Zuzendaritzako Batzordekideak eta Bazkuneko Lendakaria autatu eta aien agintaritza bukatutzat eman.

d) Zuzendaritzako Batzordearen eginkizunetaz, iakiñen gaiñean egon.

e) Bazkideek ordaindu bear dituzten laintasariak erabaki, Zuzendaritzako Batzordearen ustetan ordaindu bear litezkenakin bat etorrita.

f) Eralgibearrak eta eralgitakoen garbiketa onartu.

g) Araudiak onartu edo eraberritu.

h) Bazkideek egindako eskabide eta galdeskeak iakin eta dagokien erabakia eman.

i) Bazkuna bukatutzat emateko erabakia artu.

**20'garren idatzatala.** Batzar Nagusi billeratako batzargia, Lendakariak eta Idazkariak izenpetuta, ortarako eukiko dan idazti batean izango da iasoa.



La mesa de la Asamblea quedará integrada por el Presidente de la Asociación y dos vocales, designados por la Junta Directiva en turno rotatorio, actuando como Secretario el de la Junta Directiva.

Los acuerdos que adopte la Asamblea General lo serán por votación de la mayoría simple, salvo en aquellos asuntos en que los Estatutos exigen mayoría cualificada. La modalidad de las votaciones quedará a criterio de la propia Asamblea y, en su defecto, de los miembros de la mesa.

Cada afiliado, al corriente en el pago de sus cuotas, tiene derecho a un voto.

**Art. 19.º** Son funciones y competencias de la Asamblea General:

a) Adoptar acuerdos a la representación, gestión y defensa de los intereses de la Asociación y de sus afiliados.

b) Aprobar los programas y planes de la actuación.

c) Elegir y revocar el mandato a los miembros de la Junta Directiva y al Presidente de la Asociación.

d) Conocer la gestión de la Junta Directiva.

e) Fijar las cuotas que hayan de satisfacer los afiliados, de conformidad con las propuestas que elabore la Junta Directiva.

f) Aprobar los presupuestos y liquidaciones de cuentas.

g) Aprobar o reformar los Estatutos.

h) Conocer y resolver las reclamaciones y recursos formulados por los asociados.

i) Acordar la disolución de la Asociación.

**Art. 20.º** De las reuniones de la Asamblea General se levantará acta, extendiéndose en un libro al efecto, firmados por el Presidente y Secretario.

## ZUZENDARITZAKO BAZKUNA

**21'garren idatzatala.** Kardaberaz'en Zuzendaritza, iaurbidea eta zaintzardura, Zuzendaritzako Batzordeak izango du. Geienez, Batzar Nagusiak aukeratutako 10 bazkidekin eta gutxienez 5'ekin osatua egongo da eta 4 urtetarako izango dira autatuak, erdiak, bina urteburura berritzen dirala.

**22'garren idatzatala.** Oiko billeran, Zuzendaritzako Batzordea, gutxienez iru illabetez bein bilduko da. Oiezateko billeran ere, Batzarreko osalagunen erenak eskatu ezkero edo Lendakariak, bere kabuz, orrela erabakitzekin, bilduko da.

Zuzendaritzako Batzordekoa ezezik, Bazkunekoa ere izango dan Lendakariak, aal izanik beintzat, batzarlagunei deia, billera baiño zortzi egun aurreagotik egingo die, eguneko arazoaren txoxtena ere emanez; bearrak eraginda orratik, txoxtenan ez dauden beste arazoak ere iardukikatu litezke.

**23'garren idatzatala.** Batzordeko lagunetatik, erdiak eta bat billerara etortzekin eta Lendakaria eta Idazkaria edo aien ordezkotzakoak an arkitzekin, Zuzendaritzako Batzordea ontzat billeratua emango da.

Billerara etorritakoen, erdiak eta baten aldezko autarkiak bearko dira, erabakiak ontzat etsitzeko.

Zuzendaritzako Batzordearen oiko eta oiezateko billeratako elezta eta erabakiak, batzargian erasoko dira eta Lendakariak eta Idazkariak izenpetuta, dagokien idaztira izango dira eramanak.

**24'garren idatzatala.** Auetxek dira Zuzendaritzako Batzordearen eskubide eta egikizunak:

a) Batzar Nagusian artu diran erabakiak burutu eta betearazi.

b) Bere xedeen iardukuntzarako eta garapenerako Kardaberaz'i bearrezko zaizkion lankizunak zuzendu eta burutzera eraman.



## LA JUNTA DIRECTIVA

**Art. 21.º** La Junta Directiva es el órgano encargado de la Dirección, gobierno y administración de **Kardaberaz.** Estará integrada por un máximo de 10 y un mínimo de 5 afiliados, elegidos por la Asamblea General, cuyo mandato será de 4 años renovándose por mitad cada 2 años.

**Art. 22.º** La Junta Directiva se reunirá, en sesión ordinaria, al menos una vez al trimestre. También se reunirá, en sesión extraordinaria en los casos en que lo solicite la tercera parte de sus componentes o lo decida el Presidente por su propia iniciativa.

El Presidente de la Junta Directiva, que será el de la Asociación, convocará a sus miembros, siempre que sea posible, con ocho días naturales de antelación a la fecha de la reunión, con remisión del Orden del Día; pudiendo tratarse otros asuntos no incluidos en la misma por razón de urgencia.

**Art. 23.º** La Junta Directiva se considerá válidamente constituida cuando concurran a la reunión la mitad más uno de sus miembros y estén presentes el Presidente y el Secretario o quienes les sustituyan.

Para la adopción de acuerdo se requerirá el voto favorable de la mitad más uno de los asistentes.

Las discusiones y acuerdos de las sesiones tanto ordinarias como extraordinarias de la Junta Directiva se harán constar en actos que, firmados por el Presidente y el Secretario, se llevarán al correspondiente libro.

**Art. 24.º** La Junta Directiva tiene las siguientes facultades y funciones:

a) La ejecución y cumplimiento de los acuerdos de la Asamblea General.

b) Realizar y dirigir las actividades de **Kardaberaz** necesarias para el ejercicio y desarrollo de sus fines.

c) Bazkunaren goiasmoen arabera, orokor eta berexiko iardunbideko egitarauak, Batzar Nagusiari aurkeztu eta onartutakoak, burutu eta buruturik emandakoaz iakiñen gaiñean iarri aipa Batzarra.

d) Batzarlagunen artetik, Bazkuneko Idazkaria, Diruzaiña eta Zenbatzaillea, aien ordezkoakin batera, aukeratu.

e) Eralgitamuak, diru goraberak, kitagarbiketak eta ordainbearrezko sariak, Batzar Nagusiari, onartu ditzan, aurkeztu.

f) Urteburuko iardukizun guzien oroibilduma bat egitea, aurkeztu ondoren, Batzar Nagusiaren oneritzia iaso aal izateko.

g) Artubearrezkoen, emanbearrezkoen eta ordain igorragirien erabakiak artu.

h) Endrezuak iator eta bear bezela dabiltzanez, ikerkatu eta zaindu.

j) Onaurkiek eta endrezuek itunbenez artzeko, iardukizunak egiteko eta eskubideak eskeintzeko, erabakiak artu.

k) Bazkideentzat iakingarri litezken txoxtenak artu eta ikaskizunak egin.

l) Batzar Nagusiari dagozkion arazoetan, une larri batez abelera azkar artu bearrezkoan, erabakiak artu, iokabide orren berri orratik, Batzar Nagusiari aurreneko batzarra ospatzean ematen zaiola.

m) Endrezuak onartu.

**25'garren idatzatala.** Zuzendaritzako Batzordean, ezinbesteko agintebideak, oek dira: Lendakaria, Lendakariordea, Idazkaria, Diruzaiña eta Diruzenbatzaillea; aostunak eta ostantzeko kisadunak, gelditzen diran beste batzarkideen artetik auta litezke.

**26'garren idatzatala.** Bazkunaren Lendakaria aukeratzeko eta kentzeko aukerabidea, Batzar Nagusiari dagokio eta Batzar Nagusiko billeran eta Zuzendaritzakoan, berori izango da maiburuko.



c) Proponer a la Asamblea General los programas de actuación general y particular, de acuerdo con el ideario de la Asociación, y realizar los ya aprobados, dando cuenta de su cumplimiento a dicha Asamblea.

d) Elegir entre sus componentes al Secretario, Tesorero y Contador de la Asociación, así como a sus respectivos suplentes.

e) Presentar a la Asamblea General los presupuestos, balances, liquidaciones de cuentas y propuestas de cuotas para su aprobación.

f) Elaborar la Memoria anual de actividades, sometiéndola para su aprobación a la Asamblea General.

g) Decidir en materia de cobros y ordenación de pagos y expedición de libramientos.

h) Inspeccionar y velar por el normal funcionamiento de los servicios.

j) Adoptar acuerdos referentes a la contratación de bienes y servicios, ejercicio de acciones y otorgamiento de poderes.

k) Realizar informes y estudios de interés para los afiliados.

l) En casos de extrema urgencia, adoptar decisiones sobre asuntos cuya competencia corresponde a la Asamblea General, dando cuenta de ello en la primera sesión que ésta celebre.

m) Admisión de los servicios.

**Art. 25.º** Son cargos inexcusables de la Junta Directiva el Presidente, el Vicepresidente, Secretario, Tesorero y Contador; pudiendo nombrarse Vocales u otros cargos entre el resto de los miembros que la compongan.

**Art. 26.º** El Presidente de la Asociación será elegido y revocado en su mandato por la Asamblea General y presidirá ésta y la Junta Directiva.

**27'garren idatzatala.** Auek dira Lendakariaren eginbearrak eta eskubideak:

A) Batzar Nagusian eta Zuzendaritzako Batzordean, maiburuko izan.

B) Billerako izkamizkak eta aribidea, zuzen eramaten zaindu.

C) Bazkunaren ordezkotza egin, egiuneak izenpetu, eskubideak eman eta Zuzendaritzako Batzordearen bidezko baimenakin, mota guztietako ekintzak burutu.

D) Egin duanaren berri, Batzar Nagusiaren aurrean, urtero azaldu.

E) Bazkunaren aribidetarako antze iakintzako kisatan edo kargutan, bearrezko izango liraken izendaketak, Zuzendaritzako Batzordeari aurkeztu.

**28'garren idatzatala.** Batzar Nagusiak aukeratuko du Lendakariordea eta Bazkuneko eta Zuzendaritzako Batzordeko Lendakariordea izango da.

Lendakaria ezin agertuzkoan, aren ordezkoa egingo du eta aren lekua, utsik gertatzekin, berriz izendatu artean, Lendakaritza egingo du.

**29'garren idatzatala.** Bazkuneko Idazkariak, egiten diran billera guztien batzargiak idatzi eta iasoko ditu eta langille eta endrezu guztien ardura, bere gain izango du.



**Art. 27.º** Son funciones y atribuciones del Presidente:

A) Presidir la Asamblea General y la Junta Directiva.

B) Dirigir los debates y el orden de las reuniones.

C) Representar a la Asociación, suscribir contratos y otorgar poderes y ejecutar toda clase de acciones, con la debida autorización de la Junta Directiva.

D) Rendir anualmente informe de su actuación ante la Asamblea General.

E) Proponer a la Junta Directiva el nombramiento de cargos técnicos que sean necesarios para las actividades de la Asociación.

**Art. 28.º** El Vicepresidente de la Asociación, que será elegido por la Asamblea General, lo será de ésta y de la Junta Directiva.

Sustituirá al Presidente en sus ausencias y si se produjera la vacante de éste desempeñará la Presidencia en tanto se realiza nueva elección.

**Art. 29.º** El Secretario de la Asociación levantará acta de las reuniones que celebren los órganos de la misma y tendrá a su cargo la dirección del personal y de los servicios.

V'GARREN IZENPURUA

## DIRU ERABILKETA

## BAZKUNAREN ONAURKIAK, URTEKO IGORTAMUA

**30'garren idatzatala.** Kardaberaz Bazkunaren eskuarteak, onela izango dira osatuak:

1. Sarrerako laintasariekin eta Bazkuneko bazkideen illerokoekin.
2. Eskusariekin eta Bazkunarentzat ondarez utzitakoekin.
3. Sorospen sariekin eta azkenaiaz utzitakoekin.
4. Bere onaurkien eta gorasarien salmentakin.
5. Saldutako argitalanekin, eraldutako iaikizunetan aterata-koekin eta eskeiñitako endrezuekin.
6. Legeko aginduen eta araudiko erabakien arauz lortutako beste edozelango sorkiekin.

Araudi onek eskatzen dituan arauetara loturik, diruarazoko iardunaldi bakoitzeko, sarraterakoen oiko dirugorabera eralduko da, urtean, 10.000.000 peztatik gora igotzerik gabe.

**31'garren idatzatala.** Bazkuna sortzeko bazkide sortzailleek sarrerako laintasaritan ordaindutako 40.000 peztako aindoa, Araudi oni iraatsitako agirietan ziurtatu litekenez, asaba ondare sortzaille bezela aitortzen da.

**32'garren idatzatala.** Iaurribiderako eta zenbatzaketarako arauak, Zuzendaritzako Batzordeak erabakiko ditu eta ordainkizunen baimenemaillea, Bazkuneko Lendakaria izango da.



TITULO V

## REGIMEN ECONOMICO:

## PATRIMONIO SOCIAL, PRESUPUESTO ANUAL

**Art. 30.°** Los recursos financieros de la Asociación **Kardaberaz** estarán integrados por:

1. Las cuotas de ingreso y las mensualidades de los miembros de la Asociación.
2. Las donaciones y legados en favor de la misma.
3. Las subvenciones y legados en favor de la misma.
4. Las ventas de sus bienes y valores.
5. Los ingresos procedentes de la venta de publicaciones, organización de actos y de prestación de servicios.
6. Cualesquiera otros recursos obtenidos de conformidad con las disposiciones legales y preceptos estatutarios.

Por cada ejercicio económico se formará el presupuesto ordinario de ingresos y gastos con sujeción a las normas contenidas en los presentes Estatutos, con un límite máximo de 10.000.000 de pesetas anuales.

**Art. 31.°** Se declara como patrimonio fundacional la cantidad de 40.000 pesetas producto de la cuota de ingresos de los asociados fundacionales; que constan en documento anexo a los presentes Estatutos.

**Art. 32.** La Junta Directiva determinará las normas para la administración y contabilidad, siendo ordenador de pagos el Presidente de la Asociación.

Zenbatzaillearen eskuetatik iragango dira artu eta emanbear guztien agiriak eta zenbatzaketari ere, ark emango dio azkenazterketa eta Diruzaiñak, Zuzendaritzako Batzordeak erabakitzen duan eran, dirutondo guztiek ongi zainduko ditu eta artueman guzien agiriak izenpetuko ditu.

Bazkunlagunak, Bazkunaren diruarazoa nolako egoeran arkitzen dan iakiñen gaiñean iartzeko, Batzar Nagusiak bearrezko neurriak artuko ditu.

### VI'GARREN IZENPURUA

## ARAUDIEN ALDAKETA

**33'garren idatzatala.** Batzar Nagusiak ala erabakitzekin, Araudiok aldatu litezke, irutik biko (2/3) bazkideen aldeko autetsiakin, beti ere orratik Kardaberaz Bazkunaren xede eta goiasmoen kaltez ez izatekin.

Aldaketako asmoa, batzarlagunen erenak baintzat eskatua izan bearko du edo Zuzendaritzako Batzordeak eta bazkide guztieri, gutxienez 20 egun aurretik, igorria izango zaie.

### VII'GARREN IZENPURUA

## BAZKUNAREN SUNTSIKETA ETA ONAURKIEN ZORIA

**34'garren idatzatala.** Batzar Nagusiak erabakitzen duanean, batzarlagunen irutik biko (2/3) autarkiekin, desegingo da Bazkuna.

Suntsitzeko erabakian xedatuko da, bearkizun guztiak ordaindu ondoren, gelditu litezken Bazkunaren onaurkiekin, eskubideekin, eraikintzako eta etxeko gauza guztiekin, zer egin bear dan.

**35'garren idatzatala.** Batzar Nagusiak, bestelako erabakirik ez artzekin, Zuzendaritzako Batzarkideek izango dira gauzen azken emantzailleek.



El Contador intervendrá todos los documentos de cobros y pagos y supervisará la contabilidad, y, el Tesorero cuidará de la conservación de todos los fondos en la forma que disponga la Junta Directiva y firmará todos los documentos de cobros y pagos.

La Asamblea General arbitrará las medidas necesarias para que los asociados puedan conocer la situación económica de la Asociación.

### TITULO VI

## MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS

**Art. 33.º** Los presentes Estatutos podrán ser modificados en virtud de acuerdo de la Asamblea General, con el voto favorable de los 2/3 de los afiliados; siempre que no afecte a la finalidad e ideario de la Asociación **Kardaberaz.**

El proyecto de modificación deberá ser propuesto, al menos, por una tercera parte de los asociados o por la Junta Directiva y será remitido a todos los miembros con una antelación mínima de 20 días.

### TITULO VII

## DISOLUCION DE LA ASOCIACION Y DESTINO DE LOS BIENES

**Art. 34.º** La Asociación se disolverá cuando lo acuerde la Asamblea General con el voto favorable de 2/3 de los afiliados.

En el acuerdo de disolución se establecerá el destino que haya de darse a los bienes, derechos, instalaciones y servicios de la Asociación que pudieran quedar después de atendidas las obligaciones pendientes.

**Art. 35.º** De no acordarse otra cosa por la Asamblea General actuarán de liquidadores los miembros de la Junta Directiva.

KARDABERAZ BAZKUNA

IDATZI ITA ZABALDU

"AURRERA-BETI"